

1. napirend

**Csolyospálos Községi Önkormányzat  
Polgármesterétől**

---

**ELŐTERJESZTÉS**  
a képviselő-testület 2016. november 14-i ülésére

**Tárgy: Az önkormányzat 2016. évi költségvetési rendeletének módosítása**

Tisztelt Képviselő-testület!

Csolyospálos Községi Önkormányzat 3/2016.(II.17.) rendeletben elfogadta az önkormányzat 2016. évi költségvetését.

A rendelet módosítása az alábbiak miatt szükséges:

Az ingatlan felújítása 1.449.000,-Ft-tal, felújítási célú áfa 391.230,-Ft-tal növekedett (útfelújítás, vízmű rekonstrukció). Egyéb tárgyi eszköz beszerzés előirányzatát 500.000,-Ft-tal, informatikai eszköz beszerzés előirányzatát 200.000,-Ft-tal, működési célú előzetesen felszámított áfa előirányzatát 2.000.000,-Ft-tal, fizetendő áfa előirányzatát 1.000.000,- Ft-tal növeltük a tartalék terhére.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztés alapján a rendeletmódosítást tárgyalja meg, majd döntsön a költségvetési rendelet módosítás tárgyában.

Csolyospálos, 2016. november 8.

Ábrahám-Furus János  
polgármester sk.

## TERVEZET

### Csolyospálos Község Önkormányzata Képviselő-testületének /2016.( ) önkormányzati rendelete az önkormányzat 2016.évi költségvetéséről szóló 3/2016.(II.17.) önkormányzati rendelet módosításáról

Csolyospálos Község Önkormányzat Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörében, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés f) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva, e rendelet 7. §-a tekintetében a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 143. §. (4) bekezdés h) pontjában, a 11. §-a tekintetében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény foglalt 109. §. (6) bekezdésében, 16. §-a tekintetében a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvény 226. §. (7) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján a következőket rendeli el:

#### 1.§

A R. 2.§. (1) bekezdés helyébe az alábbi 2.§ (1) bekezdés lép:  
2.§.

(1) A helyi önkormányzat

2016. évi bevételi és kiadási főösszegét	299.461.000.- Ft-ban
Ezen belül:	
a működési költségvetési bevételek összegét	230.736.000.- Ft-ban
a felhalmozási költségvetési bevételek összegét	790.000.- Ft-ban
a működési költségvetési kiadások összegét	226.274.000.- Ft-ban
a felhalmozási költségvetési kiadások összegét	67.173.000.- Ft-ban
a működési költségvetési többlet összegét	1.792.000.- Ft-ban
a felhalmozási költségvetési többlet összegét	4.222.000.- Ft-ban
állapítja meg.	

#### 1.) Kiemelt bevételi előirányzatok

##### I. Működési költségvetés

a.) Működési célú támogatások államháztartáson belülről	169.360.000 Ft
b.) Közhatalmi bevételek	30.000.000 Ft
c.) Működési bevételek	31.376.000 Ft

#### 2.) Kiemelt kiadási előirányzatok

##### I. Működési költségvetés

a.) Személyi juttatások	89.790.000 Ft
b.) Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	23.940.000 Ft

c.) Dologi kiadások	85.027.000 Ft
d.) Ellátottak pénzbeli juttatásai	15.031.000 Ft
e.) Egyéb működési célú támogatások	5.375.000 Ft
f.) ÁH-on belüli megelőlegezések visszafizetése	7.111.000 Ft
f.) Tartalékok	
ebből: működési célú tartalék	1.792.000 Ft
felhalmozási tartalék	4.222.000 Ft
II. Felhalmozási költségvetés	
a.) Beruházások	67.173.000 Ft
b.) Egyéb felhalmozási kiadások	
ba.) Felhalmozási támogatások	1.521.000 Ft

## 2.§

A R. 1. számú melléklete helyébe e rendelet 1. számú melléklete lép.

## 3. §

(1)Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba, rendelkezéseit azonban 2016. szeptember 30. napjától kell alkalmazni.

(2)A rendelet hatályba lépését követő napon hatályát veszti.

Csolyospálos, 2016. november 8.

( : Ábrahám-Furus János : )  
polgármester

( : dr. Szöginé dr. Lajkó Erika : )  
jegyző

**Csölyospálos Község Önkormányzata 2016. évi költségvetés összevont költségvetési mérlege (ezer forintban)**

	2016.01.01. terv	2016.05.17.	2016.07.12.	2016.09.05.	2016.11.14.	2016.05.17.	2016.07.12.	2016.09.05.	2016.11.14.
<b>Bevételek</b>									
<b>Működési bevételek</b>									
Működési célú támogatások államháztartáson belülről	159 214	159 945	159 945	169 360	169 360	83 146	83 146	80 790	89 790
Közhatalmi bevételek	30 000	30 000	30 000	30 000	30 000	22 146	22 146	23 940	23 940
Működési bevételek	30 797	31 376	31 376	31 376	31 376	76 943	81 910	85 027	85 027
Jóváírási/finanszírozási (észtörvényes) -összev.	78 167	73 397	73 397	73 397	73 397	15 031	15 031	15 031	15 031
<b>Működési bevételek összesen</b>	<b>220 011</b>	<b>221 321</b>	<b>221 321</b>	<b>230 736</b>	<b>230 736</b>	<b>114 126</b>	<b>114 126</b>	<b>118 888</b>	<b>123 798</b>
Felhalmozás célú támogatások bevételei államháztartáson kívülről	740								
Felhalmozás célú támogatások	790	790	790	790	790	600	1 490	1 521	1 521
<b>Felhalmozási bevételek összesen</b>	<b>1 530</b>	<b>790</b>	<b>790</b>	<b>790</b>	<b>790</b>	<b>600</b>	<b>1 490</b>	<b>1 521</b>	<b>1 521</b>
<b>Bevételek összesen:</b>	<b>221 541</b>	<b>222 111</b>	<b>222 111</b>	<b>231 526</b>	<b>231 526</b>	<b>114 726</b>	<b>115 616</b>	<b>120 409</b>	<b>125 319</b>
Ellátó évi pénzeszközny. Működési									
Felhalmozási	73 220	67 935	67 935	67 935	67 935	17 791	1 792	1 792	1 792
<b>Bevételek összesen:</b>	<b>294 771</b>	<b>290 046</b>	<b>290 046</b>	<b>299 461</b>	<b>299 461</b>	<b>115 017</b>	<b>117 408</b>	<b>122 201</b>	<b>127 111</b>
Működési bevételek	220 011	221 321	221 321	230 736	230 736	294 771	299 046	299 461	299 461
Felhalmozási bevételek	74 760	68 725	68 725	68 725	68 725	219 862	216 511	228 966	228 066
<b>Kiadások</b>									
<b>Működési kiadások</b>									
Személyi juttatás						83 146	83 146		
Nyitóköltség (belső) járások						22 146	22 146		
Dologi kiadások						76 943	81 910		
Ellátókat pénzübeli juttatásai						15 031	15 031		
Egyéb működési célú kiadások						4 805	3 375		
AF-ot belüli megelégelések visszafiz.						7 111	7 111		
Jóváírási/finanszírozási (észtörvényes)						76 167	73 397		
<b>Működési kiadások összesen</b>	<b>202 071</b>	<b>214 769</b>	<b>214 769</b>	<b>214 769</b>	<b>214 769</b>	<b>214 719</b>	<b>214 719</b>	<b>226 274</b>	<b>226 274</b>
Bevételek AF-ával						59 609	59 859		
Felhalmozási célú támogatások						600	1 490		
<b>Felhalmozási kiadások összesen</b>	<b>60 209</b>	<b>60 209</b>	<b>60 209</b>	<b>60 209</b>	<b>60 209</b>	<b>60 209</b>	<b>61 259</b>	<b>61 633</b>	<b>61 633</b>
<b>Kiadások összesen:</b>	<b>262 280</b>	<b>274 978</b>	<b>274 978</b>	<b>274 978</b>	<b>274 978</b>	<b>274 928</b>	<b>276 018</b>	<b>287 907</b>	<b>287 907</b>
Járások: Működési						17 791	1 792		
Felhalmozási						15 000	12 276		
<b>Kiadások összesen:</b>	<b>294 771</b>	<b>290 046</b>	<b>290 046</b>	<b>299 461</b>	<b>299 461</b>	<b>115 017</b>	<b>117 408</b>	<b>122 201</b>	<b>127 111</b>
Működési kiadás	219 862	216 511	216 511	216 511	216 511	219 862	216 511	228 966	228 066
Felhalmozási kiadás	74 909	73 535	73 535	73 488	73 488	74 909	73 535	71 298	71 395



## **Csólyospálos Község Polgármestere**

*Cím: 6135 Csólyospálos, Kossuth u.62.*

*E-mail: polgm.csolyosph@t-online.hu*

*Tel/fax: 77/486-057*

*Honlapcím: www.csolyospalos.hu*

### **Előterjesztés**


**a képviselő-testület 2016. november 14-i ülésére**

**Tárgy: Településrendezési eszközök (Településszerkezeti terv és helyi építési szabályzat) módosítása**

Csólyospálos Község Képviselő-testülete a Csipkerózsa Konferencia Központ bővítése érdekében a 19/2016.(III.31.) Kt. sz. határozatában a településszerkezeti terv és helyi építési szabályzat módosítását kezdeményezte.

Az egyeztetés befejeződött, mely során jelentős véleményeltérés nem volt. Az egyeztetés részletes eredményét az előterjesztés mellékletében szereplő Ismertető tartalmazza (A. melléklet), mely alapján kérem a mellékelt határozati javaslat (B. melléklet), valamint a rendelettervezet (C. melléklet) elfogadását.

Csólyospálos, 2016. november 10.

A circular official seal of the Mayor of Csólyospálos. The outer ring contains the text 'POLGÁRMESTER' at the top and 'CSÓLYOSPÁLOS' at the bottom. The center features a coat of arms. To the right of the seal is a handwritten signature in blue ink.

Ábrahám-Furus János  
polgármester

## **Előzmények**

Csölyospálos Község Önkormányzat Képviselő-testülete 19/2016.(III.31.) Kt. számú határozatában dr. Beat Rudolf Dubs és Dubs Márta kérésére kezdeményezte a településrendezési eszközök a 041/104 hrsz-ú térségre vonatkozó módosítását. (továbbiakban: 1. módosítás).

## **Egyeztetés**

A döntést követően *A településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről* szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet (továbbiakban: Eljr.) 37.§ szerinti **tájékoztatás** megtörtént.

Az előzetes tájékoztatási szakasz résztvevői az Eljr. 9. melléklete szerinti államigazgatási szervek, a megyei és a szomszédos települési önkormányzatok és a partnerségi egyeztetés szabályaira vonatkozó 25/2013.(IV.8.)Kt. számú önkormányzati határozat szerintiek voltak.

**Előzetes tájékoztatási szakaszban érkezett vélemények és a hatályos jogszabályok szerint a módosítási tételek száma a következőkkel bővült.**

Régészeti adatfrissítés (2. módosítás)

Természetvédelmi adatszolgáltatásból következő kiegészítés (3. módosítás)

Törvényességi felhívás alapján HÉSZ módosítás (4. módosítás)

Mezőgazdasági területre vonatkozó 2016. június 14-től hatályos általános előírások alkalmazhatósága (5. módosítás)

## **Véleményezés**

Azok, akik az Eljr. 37.§(4) bekezdésben megadott 21 napon belül nem válaszoltak vagy arról nyilatkoztak, hogy nem kívánnak részt venni az eljárásban a véleményezésből kihagyhatók lettek volna, de a mezőgazdasági területre vonatkozó módosítás, mint új tétel okán a tájékoztatási szakaszbeli nyilatkozatoktól függetlenül valamennyi partner, államigazgatási szerv és önkormányzat részt vett a véleményezésben.

Az egyeztetés második körös: véleményezési szakaszában valamennyi módosítási tételre kiterjedő részletes ismertető készült.

A véleményezés felkérő levéllel indult, amelyben a módosítás ismertetőjének települési honlapról való elérhetőségéről értesültek az érintettek.

Az Eljr. 38. § (3) bekezdés értelmében véleményezők a tervezet átvételétől számított 30 napon belül adhattak írásos véleményt.

Az Eljr. 38. § (5) bekezdés értelmében a kifogást emelőnek megállapításait jogszabályi hivatkozással vagy részletes szakmai indokolással kell igazolni.

A véleményezők észrevételeiben jogszabályon alapuló kifogás az állami főépítési jogkörben eljáró kormányhivatal építésügyi osztálya részéről merült fel, ezért a mezőgazdasági területre vonatkozó 2016. június 14-től hatályos általános előírások alkalmazhatósága (5. módosítás) jóváhagyásra való előkészítésére nem kerülhetett sor.

## **Véleményezés lezárása**

A véleményezők állásfoglalásait Képviselő-testület 2016. szeptember 26-i ülésén megismerte és 57/2016.(IX.26.) Kt. sz. határozatában az egyeztetés lezárásáról döntött.

Az 57/2016.(IX.216.) határozat közzétételét követően kerülhetett sor az Eljr.40.§ szerinti záró szakmai véleményezésére.

## **Záró szakmai véleményezés**

A záró véleményezést a tervező által összeállított munkarészek és az egyeztetési dokumentumok alapján a főépítési jogkörben eljáró Bács-Kiskun Megyei Kormányhivatal ÉHOT Főosztály Építésügyi Osztály elvégezte.

Záró szakmai véleményt az állami főépítész hatáskörében eljáró Bács-Kiskun Megyei Kormányhivatal BKB/001/3097-2/2016. számú mellékelt nyilatkozatában megadta.

Az előterjesztettek jóváhagyásának jogszabályi akadálya nincs.

#### **Jóváhagyás**

Az Eljr.33.§(1) bekezdés értelmében a településszerkezeti terv módosítása (határozat-hozatal) meg kell előzze a helyi építési szabályzat módosítását (rendelet-alkotás).

Az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 8.§(3) bekezdés értelmében a helyi építési szabályzat jelen módosítása leghamarabb az elfogadásától számított 30. napon léphet hatályba.

**HATÁROZAT-TERVEZET****Tárgy: Településszerkezeti terv módosítása**

Csolyospálos Község Képviselő-testülete az Épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997.évi LXXVIII. törvény 6.§ (3)a) alapján biztosított jogkörében településszerkezeti tervét az alábbiak szerint módosítja:

- 1.) Településfejlesztési döntésből következően és a biológiai aktivitásérték változatlansága érdekében: erdő- és mezőgazdasági terület helyén különleges beépítésre szánt: humán szolgáltatási és szabadidős célú terület-, mezőgazdasági terület helyén erdőterületet jelöl ki az 1. melléklet szerint.
- 2.) Természetvédelmi adatszolgáltatás szerint az ex lege védett láp határvonalat a 2. melléklet szerint módosítja.
- 3.) Állami adat átvezetéseként a régészeti lelőhelyek ábrázolását a 3. melléklet szerint frissíti.

**.../2016.(...) határozat 1. melléklete**



**.../2016.(...) határozat 2. melléklete**

Ex lege védett láp határa





Régészeti lelőhelyek



Csölyospálos Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
.../2016.(...) önkormányzati rendelete a helyi építési szabályokról szóló  
13/2000. (IX.13.) rendelet módosításáról

Csölyospálos Község Önkormányzata Képviselő-testülete az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. Törvény 62.§ (6) bekezdés 6. pontjában kapott felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 32. cikk (1) a) pontjában, Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) bekezdés 1. pontjában és az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 13. §. (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva, a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendeletben véleményezési jogkörében eljáró államigazgatási szervek, a Bács-Kiskun Megyei Önkormányzat, a szomszédos települési önkormányzatok és a partnerségi egyeztetés szereplői véleményének kikérésével a következőket rendeli el:

- 1.§ A helyi építési szabályokról szóló 13/2000. (IX.13.) rendelet (továbbiakban: R) 1.§(2) bekezdés a) alponnttal egészül ki:  
„ac) 041/104 hrsz-ú térség 3. számú melléklet szerinti 1:4000 méretarányú szabályozási terve”
- 2.§ A R 15.§-ának felsorolása a következő 6. ponttal egészül ki:  
„6. Humán szolgáltatás és szabadidős terület (Hk jelű)”
- 3.§ A R a következő 18/A §-sal egészül ki:  
„Humán szolgáltatás és szabadidős terület  
18/A § (1) Az építési övezet Hk jellel a szabályozási terven lehatárolt.  
(2) Elhelyezhetők  
a) gyógyítás,  
b) kereskedelmi szálláshely szolgáltatás,  
c) vendéglátás,  
d) szabadidős-, és rekreációs tevékenységi célú,  
e) apartmanok,  
f) üdülőtábor és kemping,  
g) strand és fürdő,  
h) kápolna,  
i) tribün építmények  
(3) Beépítés módja: szabadonálló  
(4) Építménymagasság: max 12,5m  
(5) Beépítettség: max 40%  
(6) Zöldfelület: min 40%”

4.§ A R 27/A § -a helyébe a következő rendelkezés lép:

„27/A §(1) Régészeti lelőhelyekre az általános előírások vonatkoznak.

(2) Régészeti lelőhelyeket a 4. melléklet tartalmazza.”

5.§ E rendelet hatályba lépésével egyidejűleg:

- (1) a) A R külterület m=1:10 000 méretarányú szabályozási tervi 1. melléklete e rendelet 1. melléklete szerint módosul.  
b) A R a 041/104 hrsz-ú térségre vonatkozó 3. melléklet szerinti 1:4000 méretarányú szabályozási tervvel egészül ki, amely e rendelet 2. melléklete
- (2) A R.1.§(2)bekezdés a) pontjának „szabályozási terveknek” szövegrésze helyébe „mellékleteknek” szövegrész lép.
- (3) A R 1.§(2)bekezdés c) pont,  
19.§(1) bekezdés második mondata hatályuk vesztik.
- 6. § (1)** E rendelet jóváhagyását követő 30. napon lép hatályba a hatálybalépését követő napon hatályát veszti.
- (2) E rendelet a folyamatban lévő ügyekben is alkalmazható, amennyiben a kérelem kedvezőbb elbírálását teszi lehetővé.

**Ábrahám-Furus János**  
polgármester

**dr. Szöginé dr. Lajkó Erika**  
jegyző

**1. melléklet.../2016.(...) önkormányzati rendelethez**

A R 1. mellékletét képező külterület szabályozási terv az alábbiak szerint módosul:

1. tervrészlet



2. tervrészlet



2. melléklet .../2016.(....) önkormányzati rendelethez, amely R 3. melléklete



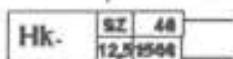
— · — · — · — Beépítésre szánt terület határa (egyúttal építési övezeti határvonal)

..... Övezeti határ, külön jel nélkül közterületi telekhatár

max beépítettség %

ÉPÍTÉSI ÖVEZETI AZONOSÍTÓIN telekterület

szabadonálló beépítési mód



max építménymagasság

HK humán szolgáltatás és szabadidős terület

EG Gazdasági erdő

M1 Általános mezőgazdasági övezet



Csólyospálos Községi Önkormányzat

Térség

Feladat címe

szabályozás

TITKOS-ÉK

szám

száma

szám

szám

Regisztr: Csólyospálos Községi Önkormányzat

Térség

Csólyospálos

041/104 hrsz-úterület szabályozása

Szám: 02/2016.(X.12.) rendelet 2. melléklet

Lépték: 1:2000

Értékelés:

Dátum: 2016.

SZ-3

3. melléklet .../2016.(...) önkormányzati rendelethez, amely R. 4. melléklete

**Régészeti lelőhelyek**

azonosító név	HRSZ
35942 Felsőpálos, volt Budai tanya	0125/93, 0125/76, 0125/92
35972 Alsópálos, Fodor tanya	098/32, 098/31, 098/96
35973 Felsőpálos, volt Budai tanya II.	0125/92
35980 Felsőcsólyos, Hegedűs tanya	044/141, 044/139, 044/29
82289 Felsőcsólyos-Balástya-Csólyosi-csatorna DNY	017/1, 029/111, 029/134, 029/110, 029/109, 013/100, 013/81, 013/82, 013/99
35988 Farkas Imre földje	069/54, 068/40, 069/98, 069/97, 069/96, 068/76, 068/53, 068/51, 068/50, 068/59, 068/78, 068/79, 068/47, 068/49, 068/48, 068/52, 068/80, 068/41
88549 Majsai út, 38 km szelvény	068/48, 068/49, 068/47, 068/59, 068/50

**ELŐZETES HATÁSVIZSGÁLAT**  
**a helyi építési szabályokról szóló 13/2000. (IX.13.)önkormányzati rendelet**  
**módosításáról szóló rendelettervezetthez**

**1. Társadalmi hatások**

A rendelet megalkotására lakossági kezdeményezésre került sor, meglévő konferenciaközpont további bővítése céljából.

**2. Gazdasági, költségvetési hatások**

A rendelet megalkotásának gazdasági hatása nincs, a településtervezés költségeit a megrendelő viseli.

**3. Környezeti hatások**

A rendelet megalkotásának környezeti következménye nincs

**4. Egészségi követelmények**

A rendeletalkotásnak egészségügyi következményei nincsenek.

**5. Adminisztratív terheket befolyásoló hatások**

A rendeletnek adminisztratív terheket befolyásoló hatása nincs

**6. A jogszabály megalkotásának szükségessége, a jogalkotás elmaradásának várható következményei :** A módosításra lakossági igény alapján került sor. A helyi szabályozásnak meg kell felelnie a központi szabályozásnak, azzal ellentétes szabályt nem tartalmazhat.

**7. A jogszabály alkalmazásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek**

Az önkormányzati rendelet alkalmazásához szükséges valamennyi feltétel rendelkezésre áll.



**CsÓLYOSPÁLOSI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL**

**JEGYZŐJÉTŐL**

✉ 6135. Csólyospálos, Kossuth u. 62.

☎ 06-77/486-057.

---

**Előterjesztés  
a képviselő-testület 2016. november 14-i ülésére**

Tisztelt Képviselő-testület !

A Magyar Közlöny 2016. évi 88. számában megjelent a Magyarország 2017. évi központi költségvetésének megalapozásáról szóló 2016. évi LXVII. törvény (a továbbiakban: Módtv.), amely jogszabály egyebek mellett módosította a mozgóképről szóló 2004. évi II. törvénynek (a továbbiakban: Filmtv.) a települési önkormányzat tulajdonában álló közterület filmforgatási célú használatára vonatkozó rendelkezéseit.

A Filmtv. 34. § (5) bekezdése, valamint 37. § (4) bekezdése értelmében a települési önkormányzat tulajdonában álló közterületek filmforgatási célú használatával kapcsolatos egyes feltételeket a települési önkormányzat képviselő-testülete rendeletben szabályozza. Ennek keretében meghatározza:

- a tulajdonában álló közterületek filmforgatási célú használatának díjára vonatkozó - a Filmtv. szabályait kiegészítő - részletes szabályokat
- az alkalmazható mentességek és kedvezmények körét
- a használat területi és időbeli korlátait és egyéb feltételeit
- a turisztikailag kiemelt közterületek körét.

A Módtv. változást hoz a közterületek filmforgatási célú használata díjának megállapítását és mértékét illetően. 2016. október 1. napján hatályát veszti a Filmtv. 37. § (5) bekezdése, illetve módosul a Filmtv. 34. § (3) bekezdése és 3. melléklete. Ennek eredményeképpen megszűnik az eddigi, a **községi** önkormányzatokra vonatkozó rendeletalkotási felhatalmazás, amely szerint a Filmtv. által rögzített díjtételektől eltérő közterület-használati díjat állapíthattak meg. **2016. október 1. napjától tehát valamennyi települési önkormányzatnak a Filmtv. 3. mellékletében meghatározott díjtételeket kell alkalmaznia.**

A Filmtv. 35. § (1) bekezdése értelmében a filmforgatási célú közterület-használatról hatósági szerződésben kell megállapodni. Jelentős változás 2016. október 1. napjától, hogy a hatósági szerződést a kérelmezővel a fővárosi és megyei kormányhivatal helyett a továbbiakban a Magyar Nemzeti Filmalap Közhasznú Nonprofit Zártkörűen Működő Részvénytársaság köti meg. Továbbra is élni fog az a szabály, hogy a hatósági szerződés érvényességéhez szükség van az érintett települési képviselő-testület jóváhagyására, melyet önkormányzatunknál átruházott hatáskörben a polgármester gyakorol.

A fentiek alapján javaslom a Képviselő-testületnek a hatályos rendeletünk 2.§ (2) bekezdésének módosítását, illetve a díjakat tartalmazó 1. melléklet hatályon kívül helyezését.

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a mellékelt rendelet-tervezet elfogadását!

Csolyospálos, 2016. november 8.



dr. Szöginé dr. Lajkó Erika  
jegyző

**Csolyospálos Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
.. / 2016 ( .....) önkormányzati rendelete  
a közterület filmforgatási célú hasznosításáról szóló  
9 / 2013. ( IX.3.) önkormányzati rendelet módosításáról**

Csolyospálos Község Önkormányzata Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében és a mozgóképről szóló 2004. évi II. törvény 37. § (4) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, a mozgóképről szóló 2004. évi II. törvény 34. § (5) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

**1. §**

Csolyospálos Község Önkormányzata Képviselő-testületének a közterületek filmforgatási célú hasznosításáról szóló 9/2013. (IX.3.) rendelet (továbbiakban: R.) 2. §. (2)bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

*(2) Az önkormányzat tulajdonában lévő közterületek filmforgatási célú használatának díját a mozgóképről szóló 2004. évi II. törvény állapítja meg.*

**2. §**

A R. melléklete hatályát veszti.

**3. §**

Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba és a hatálybalépését követő napon hatályát veszti.

Ábrahám-Furus János  
polgármester

dr. Szöginé dr. Lajkó Erika  
jegyző

**ELŐZETES HATÁSVIZSGÁLAT**  
**a közterület filmforgatási célú hasznosításáról szóló**  
**9 / 2013. ( IX.3.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló rendelettervezethez**

**1. Társadalmi hatások**

A rendelet megalkotásának társadalmi hatásával nem számolunk.

**2. Gazdasági, költségvetési hatások**

A rendelet megalkotásának gazdasági hatása nincs

**3. Környezeti hatások**

A rendelet megalkotásának környezeti következménye nincs

**4. Egészségi követelmények**

A rendeletalkotásnak egészségügyi következményei nincsenek.

**5. Adminisztratív terheket befolyásoló hatások**

A rendeletnek adminisztratív terheket befolyásoló hatása nincs

**6. A jogszabály megalkotásának szükségessége, a jogalkotás elmaradásának várható következményei :** A mozgóképről szóló 2004. évi II. törvény módosításával megszűnt a községi önkormányzatokra vonatkozó rendeletalkotási felhatalmazás, amely szerint a községi önkormányzatok képviselő-testülete a települési önkormányzat tulajdonában álló közterületek filmforgatási célú használatát a törvényben meghatározott díjtételtől eltérő mértékben állapítsa meg. A rendeletalkotás elmaradásának következménye mulasztásos törvénytértés.

**7. A jogszabály alkalmazásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek**

Az önkormányzati rendelet alkalmazásához szükséges valamennyi feltétel rendelkezésre áll.



## Csolyospálos Község Polgármestere

Cím: 6135 Csolyospálos, Kossuth u.62.

E-mail: polgm.csolyosph@t-online.hu

Tel/fax: 77/486-057

Honlapcím: www.csolyospalos.hu

### ELŐTERJESZTÉS

a Képviselő-testület 2016. november 14 -i ülésére  
a helyi adókról szóló önkormányzati rendeletek felülvizsgálata tárgyában

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Országgyűlés 2016. június 7-i ülésnapján elfogadta az egyes adótörvények és más kapcsolódó törvények, valamint a Nemzeti Adó- és Vámhivatalról szóló 2010. évi CXXII. törvény módosításáról szóló 2016. évi LXVI. törvényt (továbbiakban: Módosító tv.). A Módosító törvény III. fejezete a helyi adókról szóló 1990. évi C. törvény (továbbiakban: Htv.) egyes rendelkezéseit is érintette.

A Htv. 6.§-a az önkormányzat adómegállapítási jogának terjedelmét határozza meg, míg a 7.§ az adómegállapítási jog korlátait jelöli meg.

A Htv. 6.§ c) pontja értelmében az önkormányzat adómegállapítási joga arra terjed ki, hogy „az adó mértékét a helyi sajátosságokhoz, az önkormányzat gazdálkodási követelményeihez és az adóalanyok teherviselő képességéhez igazodóan – az e törvényben meghatározott felső határokra, illetőleg a 16. § a) pontjában, a 22. § a) pontjában, a 26. §-ában, a 33. §-ának a) pontjában meghatározott felső határoknak 2005. évre a KSH által 2003. évre vonatkozóan közzétett fogyasztói árszínvonal-változással, 2006. évtől pedig a 2003. évre és az adóévet megelőző második évig eltelt évek fogyasztói árszínvonal változásai szorzatával növelt összegére (a felső határ és a felső határ növelt összege együtt: adómaximum) figyelemmel – megállapítsa,”

A fentiekben idézett adó mérték megállapítására vonatkozó hármas követelményrendszert – helyi sajátosságok, adóalanyok teherviselő képessége, gazdálkodási követelmények – a Módosító törvény 85.§-a szélesebb körre terjesztette ki. Ez azt jelenti, hogy nem csak az adó mérték megállapítása során, hanem a helyi rendelet egészében érvényesíteni kell a hivatkozott hármas korlátnak.

A Módosító tv. 2017. január 1-től hatályba lépő 7.§ g) pontja az alábbiak szerint rendelkezik: „Az önkormányzat adómegállapítási jogát korlátozza az, hogy....

**g) az adóalap fajtáját, az adó mértékét, a rendeleti adómentességet és adókedvezményt úgy állapíthatja meg, hogy azok összességükben egyaránt megfeleljenek a helyi sajátosságoknak, az önkormányzat gazdálkodási követelményeinek és az adóalanyok széles körét érintően az adóalanyok teherviselő képességének.”**

A Módosító tv. 90.§ értelmében valamennyi helyi önkormányzatnak felül kell vizsgálnia a 2017. január 1.-jén hatályban lévő adórendeleti szabályokat 2016. július 1-jét követően abból a szempontból, hogy a helyi adó rendelet teljes egésze, így az adóalap fajtája, az adó mértéke, a rendeleti adómentesség és adókedvezmény megfelel-e a 7.§ g) pontjában foglalt három rendeletalkotási követelményeknek, A felülvizsgálat végrehajtása során annak elvégzéséről és eredményéről a Képviselő-testület külön határozatban dönt.

Csólóspálos Község Önkormányzat helyi iparüzési adót, és telekadót vezetett be.

Megállapítható, hogy mindkét adófajtnál az adó alapja és mértéke megfelel a hatályos törvényi szabályozásnak.

A helyi iparüzési adó évi mértéke az adóalap 1,6 %-a.

Telekadó esetében kétféle mértéket vezetett be:

- a.) külterületen lévő telek: 0 Ft/m<sup>2</sup>/év
- b.) az az 1800 m<sup>2</sup>-nél kisebb belterületi telek, amelyen az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzett épület áll: 0 Ft/m<sup>2</sup>/év
- c.) egyéb telek: 30 Ft/m<sup>2</sup>/év

A rendeleti adómentesség meghatározása a helyi adókról szóló törvényben foglaltak alapján került meghatározásra.

Kérem a Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására, a határozati javaslat elfogadására.

#### **Határozati javaslat:**

**Csólóspálos Község Önkormányzatának Képviselő-testülete felülvizsgálta a helyi iparüzési adóról szóló 13/2003. (XII.23.) a telekadóról szóló 7/2012.(IV.24.) önkormányzati rendeletét, és megállapította, hogy az megfelel a helyi adókról szóló 1990. évi C. törvény 6-7. § -ban meghatározott követelményeknek, erre tekintettel a rendeleteket változatlan formában hatályban tartja.**

Csólóspálos, 2016. november 8.

Ábrahám-Fürös János  
polgármester





**KÖVITE-PLUSZ**  
**Mérnöki, Tervező és Szolgáltató Kft.**

Gyula, Nagyváradi út 54. ☎ 5701 Gyula, Pf.: 42.  
E-mail: [kovite@kovite.hu](mailto:kovite@kovite.hu) Tel/Fax.: 66/463-138, 66/561-581  
Békés Megyei Bíróság mint Cégbíróság Cg. 04-09-006190 Tanúsítási okirat szám: QMS-393/11.



Ikt. szám: 92-31/2015. (2016)  
Ügyintéző: Dr. Puskás János

Tárgy: Szerződés módosítás kezdeményezése  
Melléklet: 4 pld. szerződés módosítás tervezet

**Csóllyospálos Község Önkormányzat**  
**Polgármesteri Hivatala**  
**Á. Fúrús János Polgármester Úr részére**

**Csóllyospálos**  
Kossuth u. 62.  
6135

Csóllyospálosi Közös Önkormányzati Hivatal  
Csóllyospálos

Erkezett: 20.16. 10. hó. 27. n.

C/1709 számú ..... db mell.

Előszám: ..... Utószám: .....  
A. Fúrús

**Tisztelt Polgármester Úr!**

Csóllyospálos Község Önkormányzatának Képviselő Testülete pályázatot kívánt benyújtani 2015-ben a DARFÜ-höz abból a célból, hogy a település szennyvíztisztítását és szennyvízelvezetését véglegesen környezetvédelmi és más szempontokat figyelembe véve megoldja. Erre a lakosság részéről is jelentős igény merült fel.

Az előző Uniós ciklusban több település nyújtott be a DARFÜ-höz ilyen jellegű pályázatokat, amelyek eredménnyel végződtek, többek között Sarkadkeresztúr és Csabacsüd is. Ezen települések sikeres pályázatára is figyelemmel Önök megrendelték 2015. május 07-én közbeszerzési eljárás alapján Társaságunktól **Csóllyospálos Község szennyvízközmű beruházás megvalósításához kapcsolódó tervezési feladatok ellátására vonatkozóan, ezen belül a település létesítési vízjogi engedélyes tervének, a megvalósítás költségtervének és a szennyvíztisztító telep elvi vízjogi engedélyes tervének elkészítését, a tisztított szennyvíz elvezetését.**

A tervezési feladatokat a hálózat vonatkozásában 2015. június 30-ra teljesítettük, a szennyvíztisztító telep elvi engedélyes sárga könyves terveit elkészítettük, annak engedélyezése 2015. november 07-én lett jogerős.

Az engedélyes terveket 2015. július 09-én az Engedélyezési Hatósághoz benyújtottuk. Az engedélyezés azonban nem került lefolytatásra, mivel Önök vitába keveredtek a Közlekedési Koordinációs Központtal és így engedély a hálózatra 2015-évből nem került beszerzésre.

Álláspontunk szerint, amennyiben Önök a Közlekedési Koordinációs Központ felé a díjat befizették volna, úgy jogerős engedélyek birtokában 2015-ben még a DARFÜ-höz pályázatot nyújthattak volna be. Ez sajnos nem történt meg. 2016. január 01-től ezt az ügynökséget a Kormány megszüntette.

2016. évben több esetben tárgyalást folytattunk le a tervezési munkák helyzetével kapcsolatban. 2016. évben lett kiírva pályázat, amely 2000 lakos egyenérték alatti

települések részére vonatkozott, de engedély hiányában ezekkel a tervekkel és tisztítótelepi technológiával az Önkormányzat sajnos nem pályázhatott.

A szerződésünkben a tervezési díj kifizetésének feltétele a pályázat benyújtásához kapcsolódott. Társaságunk részéről úgy ítéltük meg, hogy amennyiben 2015. évben az engedély beszerzésre került volna, úgy még fennállt a DARFŰ-s pályázathoz történő benyújtási lehetőség. Az engedélyezés elhúzódása sem róható fel Társaságunknak, mivel az kizárólag az önkormányzati hatáskörbe tartozott.

A fentiekben leírtak után a következőket kívánjuk rögzíteni.

- A hálózat vízjogi létesítési engedélyes terveit elkészítettük.
- A telep elvi engedélyes sárga könyv szerinti terveit elkészítettük, annak engedélyezése megtörtént.
- A költségvetést a beruházáshoz elkészítettük.

Megállapítható, hogy olyan szellemi terméket adtunk át az Önkormányzat részére, amely alapján ezt a beruházást meg lehet valósítani és ez a terv a pályázatok benyújtásához is lehetőséget biztosít. Korszerűségi felülvizsgálattal több éven keresztül fenntartható a terv értéke.

Részünkről azt javasoljuk, hogy ezt a tervezési szerződést az egyik félnek sem felróható akadályokat is kiküszöbölve, mindkét fél érdekét figyelembe véve közös megegyezéssel rendezzük le.

Javaslatunk tehát a következő: 2016. december 01.-el teljesítési igazolás és ugyan ezen napi számla kiállításával leszámolunk Önök részére 8.000.000,- Ft. + 27 % ÁFA (Nyolcmillió Forint + 27 % ÁFA) díjat, amely ellenérték részletekben történő kifizetéséhez 2017. december 31-ig hozzájárulunk.

Nem kívánjuk az Önkormányzattal peres eljárás keretében rendezni az ügyet, de alvállalkozóinkat, a telep tervezőjét, geodétákat, a talajmechanika készítőjét ki kell fizetnünk. A szerződéstől eltérő díj kialakításánál figyelembe vettük, hogy az Önkormányzatnak az engedély beszerzéséhez fizetési kötelezettség áll fenn a Közlekedési Koordinációs Központ felé, másrészt pedig ezt a szerződést békésen kívánjuk lerendezni.

Ezen kezdeményezésünkhöz mellékeljük a szerződés módosítás tervezetét és kérem, hogy 8 napon belül szíveskedjen válaszolni a szerződés módosításra tett javaslatunkkal kapcsolatban.

Gyula, 2016. október 26.

Maradok kiváló Tisztelettel:

  
Dr. Puskás János  
ügyvezető



## SZERZŐDÉST MÓDOSÍTÓ KÖZÖS NYILATKOZAT

### AMELY LÉTREJÖTT EGYRÉSZRŐL

**Csolyospálos Község Önkormányzata** (székhelye: 6135 Csolyospálos, Kossuth u. 62., adószáma: 15339199-2-03 és amelynek képviselője Á. Fűrös János polgármester jár el), mint Megrendelő (a továbbiakban „**Megrendelő**”)

### ÉS MÁSRÉSZRŐL

**Kövite-Plusz Mérnöki, Tervező és Szolgáltató Kft.** (székhelye: 5700 Gyula, Nagyvárad utca 54. adószáma: 13209735-2-04, bankszámlaszám: K&H Bank Nyrt. 10402623-26257367-00000000 és amelynek képviselője Dr. Puskás János ügyvezető jár el) mint Vállalkozó (a továbbiakban: „**Vállalkozó**”),

**KÖZÖTT** 2015. május 04-én létrejött tervezési szerződést közös megegyezéssel az alábbiak szerint **MÓDOSÍTJÁK.**

A szerződés **2./ pontjának** első mondata törlésre kerül és helyébe a következő lép:

A Vállalkozót a jelen szerződésben vállalt tevékenységeikért az alábbi díjazás illeti meg:

8.000.000,- Ft. (Nyolcmillió Forint) + 27 % ÁFA

**3./ pont** az alábbiak szerint módosul:

Véghatáridő: 2016. december 01.

A **6./ pont** az alábbiak szerint módosul:

Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a jelen szerződés szerinti tervek igazolt teljesítését (előírt példányszámban és formában történő átadását) követően, teljesítésigazolás alapján jogosult végszámla kiállítására.

Egyebekben a szerződés változatlan tartalommal fenn marad.

Csolyospálos, 2016. november 15.

Gyula, 2016. november 15.

.....  
Csolyospálos Község Önkormányzata  
Megrendelő  
képv.: Á. Fűrös János polgármester

.....  
KÖVITE-PLUSZ KFT.  
Vállalkozó  
képv.: Dr. Puskás János ügyvezető





## ***Csólyospálos Község Polgármestere***

*Cím: 6135 Csólyospálos, Kossuth u.62.*

*E-mail: polgm.csolyosph@t-online.hu*

*Tel/fax: 77/486-057 Mobil: 30/285-0046*

*Honlapcím: www.csolyospalos.hu*

**KÖVITE-PLUSZ Kft.**

**Dr. Puskás János Ügyvezető Úr részére**

Szám: Cs/1769-2/2016.

Tárgy: Válasz szerződés módosítás kezdeményezésével kapcsolatban.

Tisztelt Címzett!

A 92-31/2015. (2016) számú, 2016. október 26-án kelt levelére a következőket válaszolom:

A 2015. május 7-én kötött tervezési szerződés értelmében **„a végszámla kiállításának feltétele, hogy a tervezéssel érintett pályázat kapcsán támogató döntés szülessen és a támogatási szerződés aláírásra kerüljön”**.

Álláspontunk szerint a megállapodás aláírása óta eltelt időszakban nem volt pályázati lehetőség, ezért önkormányzatunk ilyen jellegű kérelmet nem tudott benyújtani. Ennek egyenes következménye, hogy támogató döntés sem születhetett, illetve támogatási szerződés sem kerülhetett aláírásra. Egyetértek Tisztelt Címzettel abban, hogy az eredeti szerződés szerint jelen pillanatban önkormányzatunkat fizetési kötelezettség nem terheli. A szerződés módosítására irányuló javaslatát megkaptam, de azt elfogadni és aláírni nincs lehetőségem, mert az Képviselő-testületi döntést igényel.

Tájékoztatom, hogy a legközelebbi ülésünkön (várhatóan november közepén) az Ön által elküldött szerződés módosítással kapcsolatos javaslatát tárgyalni fogjuk, a testület döntéséről haladéktalanul értesíteni fogom.

Befejezésül a levelében szereplő megállapításokkal kapcsolatban a következőket kívánom rögzíteni:

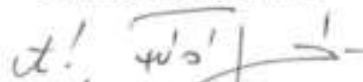
1. Nem Sarkadkeresztúr és Csabacsúd – állítólagos - sikeres pályázatait motiválták önkormányzatunkat a tervezés megrendelése tekintetében, hanem az Önök megkeresése alkalmával tett ajánlat, amelynek tartalma szerint akkor kell a munkadíjat kifizetnünk, ha a beruházásra pályázati forrást nyerünk.
2. A Közlekedési Koordinációs Központtal nem keveredtünk vitába, a szervezet milliós nagyságrendű követelését tudomásul vettük azzal a megjegyzéssel, hogy pályázati lehetőség megnyílása esetén azonnal befizetjük az általuk kért összeget.

3. A tervek elkészülte és a DARFÜ megszűnése közötti időszakban ( kb. 6 hónap) önkormányzatunk számára megfelelő pályázati lehetőség fent nevezett szervezet kiírásában nem jelent meg.
4. Nincs tudomásunk olyan 2016-os pályázati kiírásról, amelyen önkormányzatunk indulni tudott volna a beruházás megvalósulása érdekében.

Tisztelt Ügyvezető Úr! Önkormányzatunknak továbbra is eltökélt szándéka, hogy a településen szennyvízberuházást hajtson végre. Az ismert magas bekerülési költségek miatt azonban erre kizárólag pályázati úton elnyert támogatás esetén van lehetőségünk. Amennyiben Ügyvezető Úrnak van információja pályázási lehetőséggel kapcsolatban, kérem, azt velünk megosztani szíveskedjen, hiszen jelen helyzetben minden szereplőnek az az érdeke, hogy együttműködjünk!

Csolyospálos, 2016. 11.08.

Öszinte tisztelettel:



Á. Fűrös János  
polgármester



## TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött az egyik részről  
Csólyospálos Község Önkormányzata  
6135 Csólyospálos, Kossuth u. 62.  
Telefon: +36 77/486-057 Fax: +36 77/486-057  
Adószám: 15339199-2-03  
Képviseli: Á. Fűrös János polgármester  
(a továbbiakban: **Megrendelő**)

a másik részről, mint  
Neve: KÖVITE-PLUSZ Kft.  
Címe: 5700 Gyula, Nagyváradi út 54.  
Tel.: +36 66-561-580, Fax: +36 66-463-138  
Cégjegyzékszám: 04-09-006190  
Képviseli: Dr. Puskás János ügyvezető  
(a továbbiakban: **Vállalkozó**) között, az alábbi feltételekkel:

Előzmények:

Megrendelő a Kbt. 122/A. § alapján hirdetmény nélküli közbeszerzési eljárást folytatott le a jelen szerződés megkötése céljából. Az eljárás során a Megrendelő a Vállalkozó ajánlatát fogadta el nyertes ajánlatként.

1./ Fentiek alapján Megrendelő megrendeli a Vállalkozótól a Csólyospálos Község szennyvízközmű beruházás megvalósításához kapcsolódó tervezési feladatok ellátását, az előzményekben hivatkozott közbeszerzési eljárásban meghatározottak szerint:

A település létesítési vízjogi engedélyes tervének, a megvalósítás költségtervének és a szennyvíztisztító telep elvi vízjogi engedélyes tervének elkészítése a tisztított szennyvíz elvezetésével.

A tervezéshez szükséges főbb paraméterek:

- Tervezési terület: 65,1 km<sup>2</sup>
- Népesség: 1.643 fő
- Beköthető lakások várható száma: 400 db
- A tervezett belterületi szennyvízcsatorna hossz: 8,8 km + átemelők és nyomóvezetékeik
- A szennyvíztisztító telep kapacitása: 160 m<sup>3</sup>/d
- Tisztított szennyvíz elvezető nyomóvezeték hossza: kb. 1,7 km

Tervezett befogadó: Dorozsma-Majsai főcsatorna (ATIVIZIG kezelésében)

Az engedélyes terveknek és a hozzájuk kapcsolódó dokumentációknak meg kell felelniük a vonatkozó és hatályos jogszabályoknak valamint a közbeszerzési dokumentációban, útmutatókban leírtaknak.

2./ Vállalkozót a jelen szerződésben vállalt tevékenységekért az alábbi díjazás illeti meg:

12.200.000,- Ft (Tizenkétmillió-kétszázézer forint) + ÁFA

1. *Á. Fűrös János* *Dr. Puskás János*

bruttó 15.294.000,- Ft (Tizenötmillió-kétszázkilencvennégyezer forint)

A vállalási díj fix és teljes körű, mely tartalmaz minden, a szolgáltatás megvalósításához szükséges járulékos költséget, függetlenül azok formájától és forrásától, valamint mindazokat a költségeket, amelyek a szerződés tárgyát képező munka teljes körű megvalósításához, a szerződésben rögzített feltételek betartásához szükségesek.

Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a jelen szerződés szerinti tervek elkészítéséhez kapcsolódó összes költség Vállalkozót terheli.

Vállalkozónak a jelen szerződés szerinti terveket és dokumentumokat 3 papír alapú példányban, és elektronikus (továbbtervezhető) formában adathordozón (CD lemez) 1 pld-ban kell elkészítenie. Ha a kötelezően szolgáltatandó papír alapú terveken túlmenően a Megrendelő további példányokat kér, akkor a Vállalkozó – külön térítés ellenében – köteles azokat rendelkezésre bocsátani.

3./ A teljesítési határidők:

Szerződés időtartama, teljesítési határidő: 2015. június 30.

Megrendelő előteljesítést elfogad, és kötelezettséget vállal arra, hogy a teljesítési határidő előtt elkészült terveket átveszi.

A Vállalkozó a teljesítési kötelezettségének a Megrendelő székhelyén történő átadással, az átvétel Megrendelő általi igazolásával tesz eleget.

4./ Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy az 1. pontban meghatározott feladatokat a vonatkozó kötelező jogi normák (törvények, rendeletek, utasítások, szabványok stb.) alapján végzi el.

Vállalkozó a terveket és valamennyi dokumentációt a szerződés aláírásának időpontjában érvényes jogszabályok, műszaki előírások, engedélyek, ágazati szabályok, szabványok előírásai, a szakma általánosan elfogadott előírásai alapján köteles szolgáltatni.

A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés szerinti terveket és a kapcsolódó dokumentumokat az irányadó jogszabályok, a vonatkozó szabványok és hatósági előírások figyelembe vétele mellett kell elkészíteni.

5./ Vállalkozó kijelenti, hogy tevékenységét jogszabályokban meghatározott jogosultságok birtokában végzi.

6./ Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a jelen szerződés szerinti tervek igazolt teljesítését (előírt példányszámban és formában történő átadását) követően, teljesítésigazolás alapján jogosult végszámla kiállítására. A teljesítésigazolás és a végszámla kiállításának feltétele, hogy a tervezéssel érintett pályázat kapcsán támogató döntés szülessen és a támogatási szerződés aláírásra kerüljön.

Vállalkozó tudomásul veszi, hogy amennyiben a Megrendelő arról tájékoztatja, hogy a támogató döntés meghozatalához, vagy a támogatási szerződés megkötéséhez a jelen szerződés alapján elkészített tervek és egyéb dokumentumok átdolgozása, módosítása

szükséges, akkor a Megrendelővel előzetesen egyeztetett megfelelő határidőn belül a szükséges módosításokat külön díjazás nélkül elvégzi.

Megrendelő kötelezi magát arra, hogy amennyiben ilyen jellegű módosítási igény merül fel, arról haladéktalanul, a teljesítésre nyitva álló tervezett határidő megjelölésével tájékoztatja a Vállalkozót.

A vállalkozói díj kifizetése Megrendelő által átutalással történik a teljesítésigazolást követően kiállított számla alapján – a vállalkozó Kereskedelmi és Hitelbank Zrt.-nél vezetett 10402623-26257367-00000000 számú számlájára - 30 napon belül, a hatályos jogszabályi rendelkezéseknek, valamint a Támogatási Szerződésnek megfelelően átutalással történik, figyelemmel az adózás rendjéről szóló törvény (2003. évi XCII. törvény) Art 36/A. § vonatkozó rendelkezéseire. Megrendelő felhívja a Vállalkozó figyelmét arra, hogy alvállalkozói részére történő kifizetéseinek az Art. 36/A. §-ában foglaltak szerint kell eljárnia. A finanszírozás utófinanszírozás.

7./ Késedelmes fizetés esetén a Megrendelő a Ptk. hatályos előírásainak megfelelő összegű késedelmi kamatot köteles fizetni.

8./ A tervek elkészítéséhez a Megrendelő a rendelkezésre álló mennyiségi és egyéb adatokat ingyenesen a Vállalkozó rendelkezésre bocsátja.

9./ A szerződő felek az alábbi képviselőre jogosult személyeken keresztül tartják a kapcsolatot:

A Megrendelő részéről:

- Megrendelő neve: Csólyospálos Község Önkormányzata
- Megrendelő székhelye: 6135 Csólyospálos, Kossuth u. 62.
- Kapcsolattartó neve: Á. Fűrész János
- Kapcsolattartó elérhetősége:
  - Telefon: +36 30/285-0046
  - Fax: 77/486-057
  - E-mail: polgm.csolyosph@t-online.hu

Vállalkozó részéről:

- Vállalkozó neve: KÖVITE-PLUSZ Kft.
- Vállalkozó székhelye: 5700 Gyula, Nagyváradi út 54.
- Kapcsolattartó neve: Endrész László
- Kapcsolattartó elérhetősége:
  - Telefon: +36 30/9676-466
  - Fax: +36 66/463-138
  - E-mail: [kovite@kovite.hu](mailto:kovite@kovite.hu), [endrész.laszlo@kovite.hu](mailto:endrész.laszlo@kovite.hu)

10./ Vállalkozó a munka elvégzéséről a Megrendelőt írásban (levél, e-mail, fax) köteles értesíteni és az elkészített dokumentumokat átadni. A teljesítés időpontja a teljesítésigazolás kiadásának napja.

11./ Egyéb szerződéses feltételek

- A Megrendelő a tervek elkészítéséhez szükséges adatokat, iratokat és nyilatkozatokat a szerződés aláírásával egyidejűleg hiánytalanul átadja. Ha a Vállalkozó részéről további adatszolgáltatási igény merülne fel, ami a tervek elkészítéséhez szükséges, de

a szerződés megkötésének időpontjában még nem ismert, akkor a Megrendelő a lehető legrövidebb idő alatt köteles az adatokat szolgáltatni.

- Vállalkozó köteles minden olyan egyeztetésen részt venni, amelyen Megrendelő kéri megjelenését. Az egyeztetésen Vállalkozó az általa készítendő tervvel és kapcsolódó dokumentumokkal kapcsolatos kérdésekben köteles szakmai állásfoglalását képviselni. Megrendelő legkésőbb három nappal a tárgyalás előtt köteles a Vállalkozót értesíteni a tárgyalásról.
- Vállalkozó jogosult bármikor szakmai egyeztetés összehívására. Erről az érintetteket legkésőbb öt nappal a tárgyalás előtt köteles értesíteni, illetve Megrendelőt tájékoztatnia kell a tárgyalás, egyeztetés összehívásáról. Az általa szervezett egyeztetésről emlékeztetőt, jegyzőkönyvet kell készítenie, amelyet a tárgyalást követően 3 napon belül el kell juttatnia a Megrendelőnek.
- Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy bármilyen harmadik féllel szemben kezdeményezett tárgyalásról, egyeztetésről Megrendelőt előzetesen legalább öt nappal megelőzően értesíti. Megrendelő jogosult minden ilyen tárgyaláson történő részvételre.
- Vállalkozó köteles a Megrendelőt kérésére tájékoztatni az általa végzett munka előrehaladásáról, az adott időszakban történt és a tervezett egyeztetésekről, felmerült szakmai kérdésekről.
- Ha Megrendelő célszerűtlen vagy szakszerűtlen utasítást ad, erre Vállalkozó köteles őt figyelmeztetni. A figyelmeztetés elmulasztásából eredő kárért Vállalkozó felelős. Ha azonban a Megrendelő a figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, Vállalkozó a szerződéstől elállhat.
- Vállalkozónak a munka során maximálisan törekednie kell arra, hogy olyan tervek szülessenek, amelyeknek köszönhetően a Megrendelő Önkormányzat belterületi, aszfaltozott útjaiban a lehető legkisebb károk keletkeznek a kivitelezés alkalmával. Vállalkozó a tervek elkészítése során ennek megfelelően lehetőleg olyan tervezési megoldásokat kell hogy alkalmazzon, amelyek a minimálisra csökkentik az önkormányzati belterületi aszfaltozott utak igénybevételét a kivitelezés során.
- Vállalkozó köteles Megrendelőt minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a teljesítés eredményességét, vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti, vagy gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért Vállalkozó felelősséggel tartozik.
- A felek olyan időben tájékoztatják egymást nem csupán a jelen szerződésben foglalt teljesítéséről, hanem minden olyan kérdéssel (tény, adat, körülmény), amely a szerződés teljesítésére kihatással lehet, hogy a másik fél meg tudja tenni a szükséges intézkedést.
- Vállalkozó köteles a bizonyíthatóan a Vállalkozó mulasztásából eredően szükségessé váló kijavítást elvégezni a terveken, amelynek elkészítéséért ellenszolgáltatás nem illeti meg.

Handwritten signature and initials.

- Vállalkozó hozzájárul ahhoz, hogy az elkészült dokumentációt Megrendelő a pályázat benyújtásához kapcsolódóan sokszorosítsa, terjessze, és a szükséges mértékig nyilvánosságra hozza. A jelen szerződés teljesítése során a Vállalkozó által elkészített tervek és egyéb szellemi termékek kapcsán Megrendelő a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény értelmében teljes körű, korlátozástól mentes többszörözési, felhasználási és átdolgozási (továbbtervezési) jogosultságot szerez. A közbeszerzési eljárásban az ajánlati ár meghatározása során ezt a Vállalkozó figyelembe vette.
- Megrendelő hozzájárul a Szerződés tárgyát képező tervek Vállalkozó által referenciaként történő felhasználásához.
- Vállalkozó a szerződés teljesítése során a Megrendelőtől kapott információkat és a megbízás teljesítése során elkészült dokumentációkat bizalmasan, üzleti titokként köteles kezelni, azt nyilvánosságra nem hozhatja, harmadik fél részére csak a Megrendelő írásos engedélye alapján adhatja ki. A tudomására jutott információkat csak a megbízás teljesítésére használhatja fel, közreműködőinek csak olyan mértékben adhatja át, amely a feladat teljesítéséhez szükséges. A titoktartási kötelezettséget ez esetben is biztosítani kell.
- Vállalkozó felelősséggel tartozik:
  1. az általa készített építészeti-műszaki dokumentáció műszaki tartalmának szakszerűségéért, valós állapotnak megfelelő tartalmáért, építészeti minőségéért, a tervezéssel érintett esetleges védett építészeti és természeti örökség megóvásáért,
  2. a tervek készítésében részt vevő, a Vállalkozói feladat szakmai tartalmának megfelelő szakismerettel és jogosultsággal rendelkező szakági tervezők kiválasztásáért,
  3. a szakági tervezők közötti egyeztetések koordinálásáért, terveik összehangolásáért.
- A Felek mentesülnek a nem szerződésszerű magatartás negatív következményei alól, ha bizonyítják, hogy a késedelem a másik fél nem szerződésszerű teljesítésére vezethető vissza, vagy pedig bizonyítják, hogy a kötelezettség teljesítését Vis maior körülmény (pl. pályázati rendszer megváltoztatása, Közreműködő Szervezet utasításai) akadályozta. Az ilyen körülmény felmerülésekor a körülményre hivatkozni kívánó Fél a másik felet haladéktalanul értesíteni köteles.

## 12./ Záró rendelkezések:

A szerződés módosítására kizárólag közös megegyezés alapján, a Kbt. 132. § figyelembe vételével van lehetőség.

A szerződés teljesítéséből eredő bármely vitás kérdések rendezését felek tárgyalás útján kísérlik meg. Amennyiben a felek a vitás kérdéseiket tárgyalás útján nem tudják rendezni, per esetére a Megrendelő székhelye szerint illetékes Járásbíróság, illetve – hatáskörtől függően – Törvényszék kizárólagos illetékességét kötik ki.

A Megrendelő előírja, hogy a Vállalkozó nem fizethet, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja

szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Vállalkozó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;

A Vállalkozó köteles a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé tenni és a Kbt. 125. § (5) bekezdés szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíteni.

Megrendelő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon -, ha

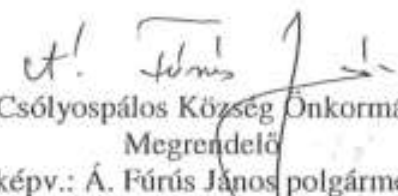
a) a Vállalkozóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel;

b) a Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel.



A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint az egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók. Jelen szerződést a felek képviselői elolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Jelen szerződés 4 eredeti példányban készült melyből 2 példány a Vállalkozót, 2 példány a Megrendelőt illeti meg.

Csölyospálos, 2015. 05. 07.

  
Csölyospálos Község Önkormányzata  
Megrendelő  
képv.: Á. Fűrös János polgármester

Gyula, 2015. május 07.

  
  
KÖVITE-PLUSZ Kft.  
Vállalkozó  
képv.: Dr. Puskás János ügyvezető